



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

| | |
|--|--|
| Title - Sujet Firearms Training Facility | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-177897/A | Amendment No. - N° modif. 001 |
| Client Reference No. - N° de référence du client RCMP M7594-177897 | Date 2017-06-19 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWZ-102-10236 | |
| File No. - N° de dossier PWZ-7-40001 (102) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-07-12 | Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wiebe, Dallas | Buyer Id - Id de l'acheteur pwz102 |
| Telephone No. - N° de téléphone (204) 899-5257 () | FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

La modification 001 s'applique à la demande de propositions M7594-177897/A

Les changements suivants dans la DP documents entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fera partie des documents de l'Accord.

Partie A: Questions

Partie A: Questions

Question 1

Est-ce qu'il y a des dessins disponibles du champ de tir existant et du bâtiment où le nouveau champ de tir de 100m sera attaché? Est-ce que ces dessins sont disponibles en version papier uniquement ou des fichiers numériques sont également disponibles?

Réponse 1

Oui, des dessins existent pour le complexe de champ de tir à des fins de référence. Certaines copies numériques existent. Les conditions du site doivent être évaluées sur le site.

Question 2

PAGE 5 DE 78, POINT 2.4.12: «LE CALENDRIER DE PROJET EST SERRÉ, TANT POUR LA CONCEPTION (8 MOIS) QUE POUR LA CONSTRUCTION (12 MOIS) ». TOUTEFOIS, EN RÉVISANT L'ANNEXE PD 7.1, IL Y A CONFUSION CONCERNANT CERTAINS DES DÉLAIS ET S'ILS SONT SIMULTANÉS, CAR IL EST SIMPLEMENT INDIQUÉ «JALON» OU UNE DURÉE EN MOIS.

Réponse 2

Voir l'horaire révisé et reformaté ci-dessous pour clarifier la durée des étapes.

| Echéancier | | Durée |
|---|-------|-------------|
| Attribution du contrat d'expert-conseil | Jalon | 3 mois |
| Traitement des cotes de sécurité | | |
| Démarrage de la conception | Jalon | |
| Préanalyse/conception schématique | | 8 mois |
| Avant-projet | | |
| Attribution du contrat de directeur des travaux | Jalon | |
| Documents de construction terminés à 33 % | | |
| Documents de construction terminés à 66 % | | |
| Documents de construction terminés à 99 % | | |
| Préparation des documents de construction prêts pour l'appel d'offres | | |
| Appels d'offres séquentiels des travaux de construction | | 3 mois |
| Cotes de sécurité de l'entrepreneur terminées | | 1 to 3 mois |
| Début de la construction | Jalon | |
| Achèvement substantiel – bâtiment de | | 12 mois |
| MAE/EECE et installations des occupants/Mise en service | | 3 mois |
| Occupation et démarrage | Jalon | |

Question 3

Le traitement des cotes de sécurité a été identifié comme étant une durée de 3 mois. Es-ce que nous serons autorisés à commencer le travail de conception durant cette période? Est-ce que c'est inclus dans le 8 mois alloués à la conception ou c'est une addition?

Réponse 3

Non, les travaux identifiés dans cette sollicitation ne peuvent pas commencer avant que les autorisations soient terminées. Une fois qu'un consultant a son autorisation, ils peuvent commencer à travailler. Par exemple, l'équipe principale de consultants peut avoir son autorisation avant d'autres ingénieurs ce qui leur permettraient de commencer le travail en attendant que les autres consultants puissent y accéder.

Question 4

Est-ce que les 3 mois alloués pour l'appels d'offres séquentiels sont inclus ou sont additionnels aux 12 mois pour arriver à l'achèvement substantiel? De même, comment les 1 à 3 mois pour les cotes de sécurité de l'entrepreneur concordent?

Réponse 4

Non, l'appels d'offres séquentiels dans l'échéancier est identifié avec une durée différente des cotes de sécurité de l'entrepreneur. Consultez l'échéancier révisé et reformaté dans la réponse 2 pour obtenir des clarifications.

Question 5

Est-ce que les 3 mois alloués pour MAE/EECE et l'installation des occupants /mise en service sont inclus ou sont additionnels aux 12 mois pour se rendre au substantiel, en reconnaissant que pour certains contrats afin que le substantiel soit attribué, le bâtiment doit être entièrement mis en service.

Réponse 5

Les 3 mois alloués pour MAE/EECE s'ajoutent aux 12 mois de construction. La mise en service du bâtiment doit avoir lieu dans les 12 mois de construction. Consultez le calendrier révisé et reformaté dans la réponse 2 pour obtenir des clarifications.

Question 6

Plutôt que d'indiquer «jalon» dans PD 7.1, est-ce que vous pourriez spécifier dates seront fournies.

Réponse 6

Le calendrier a été défini avec une durée au lieu de dates en raison du fait que les dates changent en fonction de l'attribution du contrat et le traitement des cotes de sécurité. Durations définies les périodes de temps que nous visons pour les différentes phases des projets. Consultez le calendrier révisé et reformaté dans la réponse 2 pour obtenir des clarifications.

Question 7

Est-ce que le consultant principal peut-être une firme d'ingénierie?

Réponse 7

Non, comme la sollicitation l'identifie, le consultant principal doit être composé d'une firme d'architectes ayant les qualifications définies dans la section exigences d'évaluation et la section d'évaluation et avoir la capacité de fournir les services définis dans le cadre de cette sollicitation.

Question 8

Page 15 de 27, Annexe B, «Taille de l'entreprise»: il y a une section qui indique «architectes / ingénieurs diplômés». Question: est-ce qu'«architectes diplômés» veut dire architectes membres de l'Ordre?

Réponse 8

Un architecte diplômé se réfère à une personne ayant un diplôme en architecture. La sollicitation a demandé des architectes breveté dans la province de la Saskatchewan selon SRE 3.1.1..

Question 9

Page 11 de 27, Exigences en matière de sécurité pour entrepreneur canadien: Le numéro 1 stipule que "L'entrepreneur ou l'offrant doit détenir en permanence, pendant l'exécution du contrat ou de l'offre à commandes, une attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, délivrée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)"

Question: Si nous soumettons une proposition en tant que co-entreprise, la coentreprise nécessite-t-elle un VOD - ou simplement les firmes qui font partie de la coentreprise?

Réponse 9

Une coentreprise doit soumettre une Vérification d'Organisation Désignée pour chaque firme.

Question 10

Page 17 de 20, Annexe B: B2 déclare: «Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'attestation programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi. (Consultez l'article sur les coentreprises des Instructions générales.)."

Question: Est-ce que chaque firme de la coentreprise doit remplir un formulaire d'attestation de programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi ou seulement un nom est requis sur le formulaire pour représenter la coentreprise?

Réponse 10

Oui, chaque firme de la coentreprise doit compléter l'attestation programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi.

Question 11

Page 20 de 27, Annexe B, Déclaration: «Si la proposition est présentée par des associés ou une coentreprise, chacun des associés ou chacune des entités membres de cette coentreprise doit fournir ce qui suit. Ceci est suivi d'un formulaire demandant noms/signatures/titres.

Question: Est-ce qu'un formulaire est requis pour chaque firme de la coentreprise ou est-ce que le nom de chaque firme sur un formulaire ou juste un nom est requis sur le formulaire représentant la coentreprise?

Réponse 11

Un formulaire est acceptable.

FIN DE MODIFICATION 001